

Druckluft-Reifenfüll-Messgerät



TECHNISCHE DATEN

Druckbereich: 0-16 Bar (0,35-130 PSI)
Auflösung: $\pm 0,1$ psi | 0,01 Bar | 0,01 kg/cm² | 1 kPa
Genauigkeit: $\pm 0,2$ psi
Anzeige: LCD (20 x 40 mm) voller Betrachtungswinkel
Batterie: 1,5 V AAA (2 Stück)
Arbeitstemperatur: -20 bis +70 °C
Lagertemperatur: -30 bis +80 °C
Nettogewicht: 550 g
Bruttogewicht: 640 g

ACHTUNG

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen und Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf.

VERWENDUNGSZWECK

Diese Druckluft-Reifenfüllpistole dient zur Reifenluft-Kontrolle und zum Befüllen von Reifen mit Autoreifenventil (Schrader-Ventil).

SICHERHEITSHINWEISE

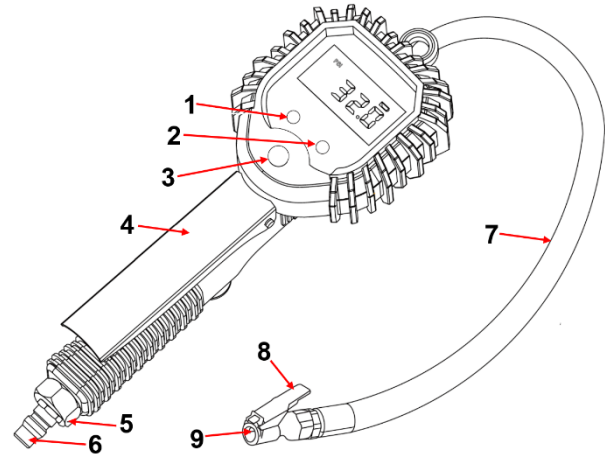
- Betreiben Sie das Druckluftwerkzeug ausschließlich für den Zweck, für den es bestimmt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Auslöser des Werkzeugs in der Position OFF steht, bevor Sie das Druckluftwerkzeug mit der Druckluftversorgung verbinden.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz an Druckluft-Werkzeugen ausgelegt ist.
- Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehör installieren, Wartungen durchführen oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie das Druckluftwerkzeug immer mit gesundem Menschenverstand.
- Betreiben Sie das Druckluftwerkzeug ausschließlich an einer Druckluftquelle, die den maximal zulässigen Druck des Werkzeugs nicht übersteigt.
- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Personen.
- Beachten Sie die Herstellerangaben des Druckluftsystems bei der Installation von Reglern, Filtern und anderem Zubehör.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Druckluftwerkzeug oder dessen Verpackung spielen.

VERWENDUNG UND PFLEGE DES PRODUKTS

- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, wenn der Druckluftkompressor nicht richtig startet.
- Halten Sie das Reifendruckmessgerät trocken und sauber. Verwenden Sie beim Reinigen keine Scheuermittel, Scharfen Reiniger und ein sauberes Tuch.
- Benutzen Sie den Druckluftschlauch nicht ohne Kupplung und ziehen Sie nicht am Schlauch, um das Werkzeug oder den Kompressor zu bewegen. Halten Sie das Produkt von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Reinigen und überprüfen Sie vor der Verwendung des Produkts alle Druckluftleitungen und Zubehörteile.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es undicht ist oder nicht richtig funktioniert..

KOMPONENTEN

- 1 Einschalt-Taste
- 2 Einheiten-Umrechnungs-Taste
- 3 Entlüftungsventil-Taste
- 4 Befüllhebel
- 5 Gewintheadapter
- 6 Druckluft-Schnellanschluss
- 7 Schlauch
- 8 Entriegelungshebel
- 9 Reifenventilverbinder



BEFÜLLEN UND DRUCK ABLASSEN

1. Drücken Sie die Einschalttaste (1), um das Gerät einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet auf und ein Druckwert von 0 wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste für Einheitenumrechnung (2) und wählen Sie die gewünschte Einheit aus. Die ausgewählte Einheit wird nach dem Herunterfahren als Standardeinheit gespeichert.
3. Schließen Sie den Druckluftanschluss (6) an eine Druckluftquelle an.
4. Entfernen Sie die Reifenventilkappe.
5. Drücken Sie den Hebel (8) und schließen Sie die Reifenventilverbinder (9) an das Reifenventil an. Stellen Sie sicher, dass keine Luft austritt (Abb.1).
6. Drücken Sie den Hebel (4), um den Reifen aufzupumpen oder drücken Sie die Entlüftungsventil-Taste (3), um die Luft abzulassen (Abb.2).
7. Wenn der Reifendruck den erforderlichen Reifendruckwert erreicht hat, drücken Sie den Hebel (8), um die Klemme (9) zu entfernen.

Wenn das Reifendruckmessgerät mit dem Reifen verbunden ist, schaltet es sich beim Aufpumpen automatisch ein.

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich innerhalb von 15 Sekunden automatisch aus. Sie müssen die Einschalttaste drücken, um sie wieder einzuschalten.

Abb.1

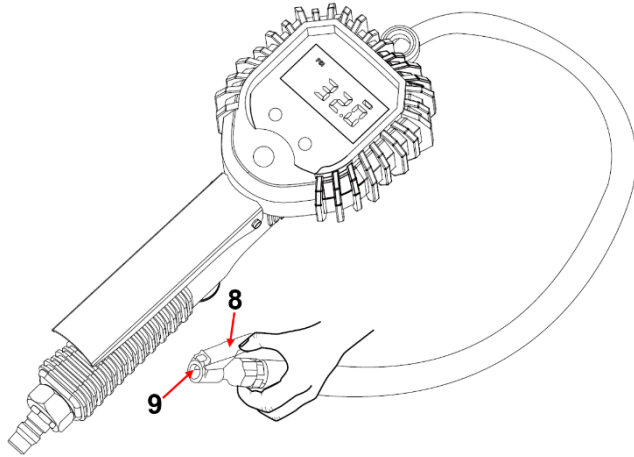
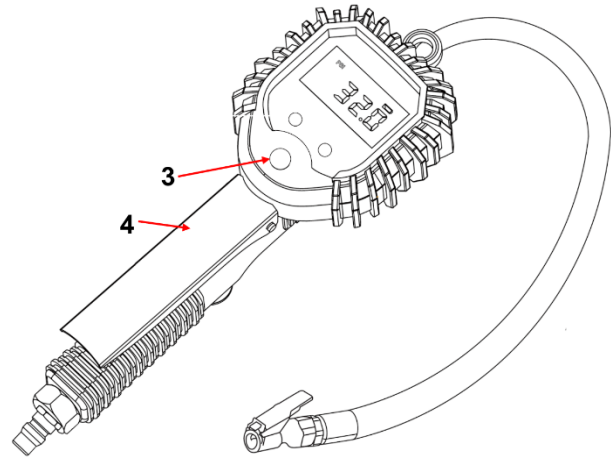


Abb.2



BATTERIEWECHSEL

1. Um die Batterien einzulegen bzw. auszutauschen, entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.
2. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie die neuen in das Batteriefach ein.
3. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterien auf die richtige Polarität.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Druckluft-Reifenfüll-Messgerät (BGS Art. 3359)

Tyre Air Inflator

Pistolet de gonflage pneumatique

Manómetro de inflado de neumáticos

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55032:2015+AC:2016+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificate No.: HTT202106277E / BW-001

Test Report No.: HTT202106277ER

Wermelskirchen, den 22.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Tyre Air Inflator



TECHNICAL DATA

Pressure range: 0-16 Bar (0.35-130 PSI)
Resolution: ± 0.1 psi / 0.01 Bar / 0.01Kg/cm² / 1Kpa
Accuracy: ± 0.2 psi
Display: LCD (20*40mm) full viewing angle
Battery: 1.5 V AAA (2 piece)
Working temperature: -20 to +70°C
Storage temperature: -30 to +80°C
Net weight: 550 g
Gross weight: 640 g

ATTENTION

Read and understand all instructions and information in this manual. Failure to follow the instructions and information below may cause serious injury and damage. Keep the manual for future reference in a safe and dry place.

INTENDED USE

This pistol-grip air inflator is used for the checking the air pressure and filling tires with car tire valve (Schrader valve).

SAFETY INSTRUCTIONS

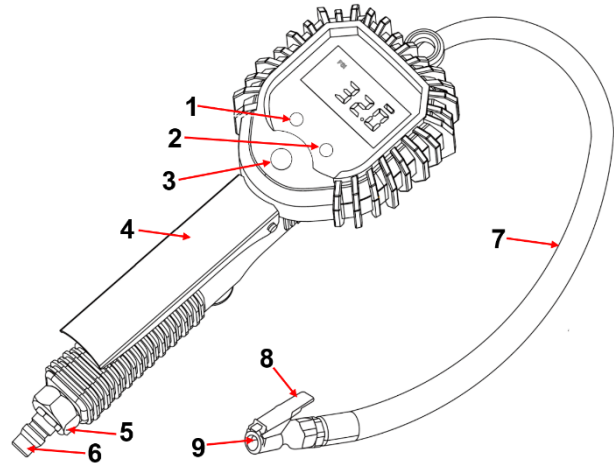
- Operate the pistol-grip air inflator only for the purpose, for which it is intended.
- Make sure that the trigger of pistol-grip air inflator is in the OFF position before connected to the air system.
- Only use accessories which are designed to use with air tools.
- Disconnect the pistol-grip air inflator from the air supply before installing accessories, performing maintenance, or when not in use.
- Always use the pistol-grip air inflator with common sense.
- Operate the air tool only on air systems that do not exceed the maximum permissible pressure of this pistol-grip air inflator.
- Never point the air jet to people.
- Observe the manufacturer's instructions for the air system when installing pressure regulators, filters and other accessories.
- Only suitable for clean, dry and regulated compressed air.
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with the air tool or its packaging.

PRODUCT USE AND CARE

- If the air compressor does not start correctly, do not use this tool.
- Keep the tire pressure gauge dry and clean. Use a clean cloth when cleaning.
- Do not directly use the inflation tube or pull the hose to move the tool or the compressor. Keep the product away from heat, oil and sharp edges.
- When using the product, please clean and check all air pipes and accessories.
- If the product leaks or does not work properly, do not use it.

COMPONENTS

- 1 Power button
- 2 Unit conversion button
- 3 Deflation valve button
- 4 Inflate lever
- 5 Thread adapter
- 6 Air inlet quick connector
- 7 Hose
- 8 Release lever
- 9 Air outlet clamp



INFLATE AND DEFLATE

1. Press the power button (1) to switch on the device, the display backlight lit up and a pressure value of 0 is displayed.
2. Press button <unit conversion> (2), select the desired unit. The selected unit will be saved as the default unit after shutting down.
3. Connect the air inlet (6) of the tire pressure gauge to a compressed air source.
4. Unscrew the tire valve cap.
5. Press lever (8) and connect the air outlet clamp (9) to the tire valve and make sure that there is no air leakage (Fig.1).
6. Press the lever (4) to inflate the tire or press the round deflation valve (3) to deflate (Fig.2).
7. When the inflation pressure reaches the required tire pressure value, press lever (8) to remove the clamp (9).

When connected to the tire, the tire pressure gauge will automatically turn on during inflation. The backlight will automatically turn off within 15 seconds, and you need to press the power button to turn it on again.

Fig.1

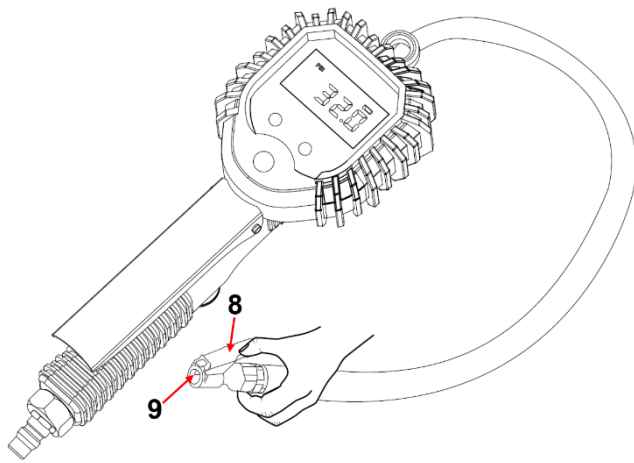
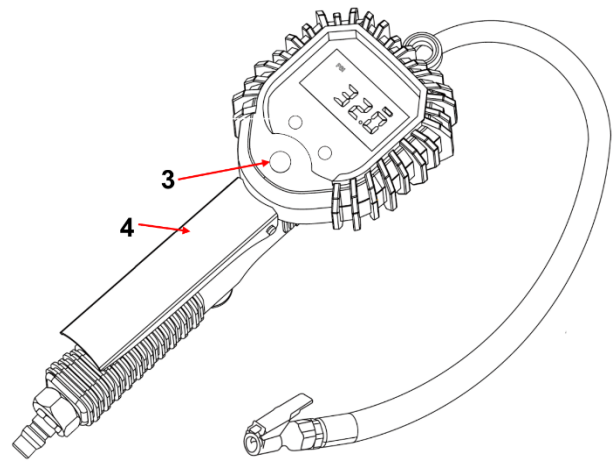


Fig.2



CHANGING BATTERY

1. Open the battery compartment cover on the back to install or replace the batteries.
2. Remove the worn batteries and insert the new ones into the battery compartment.
3. Pay attention to the correct polarity when inserting the new batteries.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Druckluft-Reifenfüll-Messgerät (BGS Art. 3359)

Tyre Air Inflator

Pistolet de gonflage pneumatique

Manómetro de inflado de neumáticos

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55032:2015+AC:2016+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificate No.: HTT202106277E / BW-001

Test Report No.: HTT202106277ER

Wermelskirchen, den 22.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Pistolet de gonflage pneumatique



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de pression : 0-16 bar (0,35-130 PSI)
Résolution : $\pm 0,1$ psi | 0,01 bar | 0,01 kg/cm² | 1 kpa
Précision : $\pm 0,2$ psi
Affichage : LCD (20 x 40 mm) angle de vision complet
Batterie : 1,5 V AAA (2 pièces)
Température de fonctionnement : -20 à +70 °C
Température de stockage : -30 à +80 °C
Poids net : 550 g
Poids brut : 640 g

ATTENTION

Lisez et comprenez toutes les instructions et informations contenues dans ce manuel. Ne pas tenir compte des instructions et des informations de sécurité ci-dessous peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

UTILISATION PRÉVUE

Ce pistolet de gonflage pneumatique permet de gonfler et de contrôler la pression des pneus équipés avec une valve de pneu de voiture (valve Schrader).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

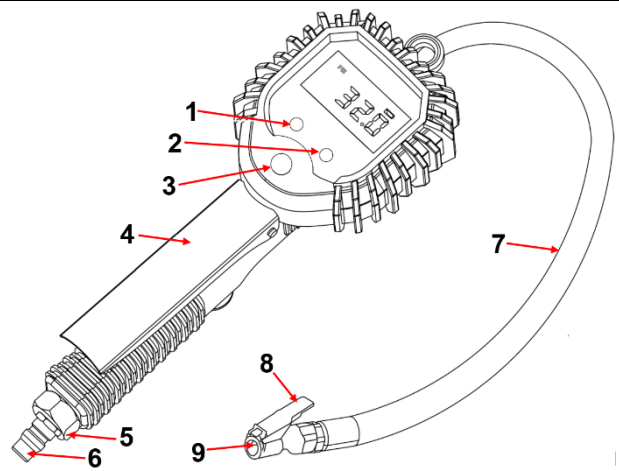
- N'utilisez l'appareil pneumatique que pour les fins pour lesquelles il a été conçu.
- Assurez-vous que la gâchette de l'outil est en position OFF avant de connecter l'outil pneumatique au système pneumatique.
- Utilisez exclusivement des accessoires adaptés à l'utilisation avec des outils pneumatiques.
- Séparez l'outil de l'alimentation en air comprimé avant d'y monter des accessoires, de procéder à des travaux de maintenance ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez des outils pneumatiques qu'en faisant preuve de bon sens.
- N'utilisez l'outil pneumatique que sur des systèmes d'air comprimé qui ne dépassent pas la pression maximale admissible de l'outil.
- Ne dirigez jamais le jet d'air vers des personnes.
- Veuillez respecter les informations du fabricant du système pneumatique à l'installation de régulateurs, filtres et autres accessoires.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez pas que des enfants jouent avec cet outil pneumatique ou son emballage.

UTILISATION ET ENTRETIEN DU PRODUIT

- Si le compresseur d'air ne démarre pas correctement, n'utilisez pas cet outil.
- Gardez le manomètre de pression des pneus sec et propre. Utilisez un chiffon propre pour le nettoyage.
- N'utilisez pas directement le tube de gonflage ou ne tirez pas sur le tuyau pour déplacer l'outil ou le compresseur. Gardez le produit à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Lorsque vous utilisez le produit, veuillez nettoyer et vérifier tous les tuyaux d'air et les accessoires.
- Si le produit fuit ou ne fonctionne pas correctement, ne l'utilisez pas.

COMPOSANTS

- 1 Bouton d'alimentation
- 2 Bouton de conversion d'unité
- 3 Bouton de valve de dégonflage
- 4 Levier de gonflage
- 5 Adaptateur de filetage
- 6 Connecteur rapide d'entrée d'air
- 7 Tuyau
- 8 Levier de déverrouillage
- 9 Collier de serrage de sortie d'air



GONFLER ET DÉGONFLER

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pour allumer l'appareil, le rétroéclairage de l'écran s'allume et une valeur de pression de 0 s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton pour conversion d'unité (2), sélectionnez l'unité souhaitée. L'unité sélectionnée sera enregistrée comme unité par défaut après l'arrêt.
3. Raccordez l'entrée d'air (6) du manomètre de pression des pneus à une source d'air comprimé.
4. Dévissez le bouchon de la valve du pneu.
5. Appuyez sur le levier (8) et raccordez la pince de sortie d'air (9) à la valve du pneu et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'air (Fig.1).
6. Appuyez sur le levier (4) pour gonfler le pneu ou appuyez sur la valve de dégonflage ronde (3) pour le dégonfler (Fig.2).
7. Lorsque la pression de gonflage atteint la valeur de pression de pneu requise, appuyez sur le levier (8) pour retirer la pince (9).

Lorsqu'il est connecté au pneu, le manomètre de pression des pneus s'allume automatiquement pendant le gonflage.

Le rétroéclairage s'éteint automatiquement dans les 15 secondes et vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour le rallumer.

Fig.1

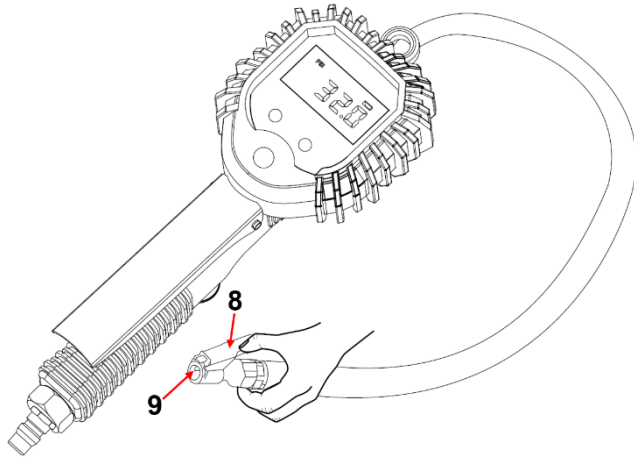
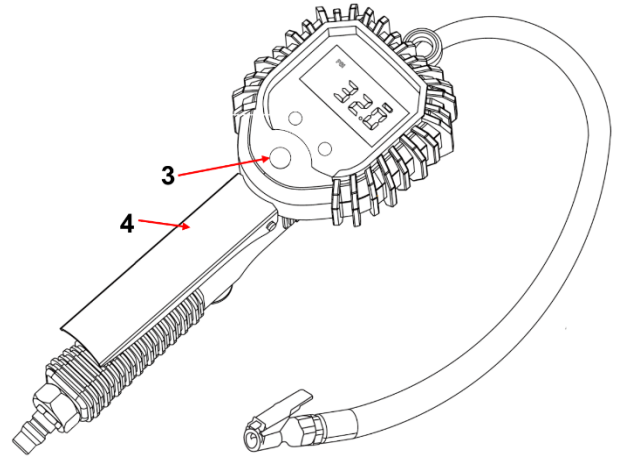


Fig.2



BATTERIE CHANGEMENT

Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière pour installer ou remplacer les batterie.
Retirez les batterie usées et insérez les nouvelles dans le compartiment à batterie.
Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des nouvelles batterie.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Druckluft-Reifenfüll-Messgerät (BGS Art. 3359)

Tyre Air Inflator

Pistolet de gonflage pneumatique

Manómetro de inflado de neumáticos

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55032:2015+AC:2016+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificate No.: HTT202106277E / BW-001

Test Report No.: HTT202106277ER

Wermelskirchen, den 22.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Manómetro de inflado de neumáticos



DATOS TÉCNICOS

Rango de presión: 0-16 bar (0,35-130 PSI)
Resolución: $\pm 0,1$ psi | 0,01 bar | 0,01 kg/cm² | 1 kPa
Precisión: $\pm 0,2$ psi
Pantalla: LCD (20 x 40 mm) ángulo de visión completo
Batería: 1,5 V AAA (2 piezas)
Temperatura de funcionamiento: -20 a +70 °C
Temperatura de almacenamiento: -30 a +80 °C
Peso neto: 550 g
Peso bruto: 640 g

ATENCIÓN

Lea y entienda todas las instrucciones e información de este manual.
El incumplimiento de las instrucciones y precauciones de seguridad que se indican a continuación puede ocasionar lesiones graves y daños materiales. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro y seco para poder consultarlo en el futuro.

USO PREVISTO

Esta pistola de inflado de neumáticos sirve para el control del aire de los neumáticos y para el inflado de los neumáticos con una válvula para neumáticos de coche (válvula Schrader).

INDICACIONES DE SEGURIDAD

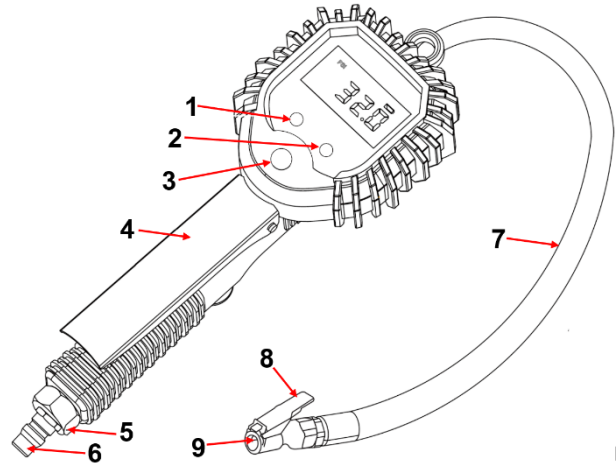
- Utilice la herramienta de aire comprimido solo para el uso para el que ha sido diseñada.
- Asegúrese de que el gatillo de la herramienta esté en la posición OFF antes de conectar la herramienta neumática al sistema de aire comprimido.
- Utilice exclusivamente accesorios diseñados para su uso con herramientas neumáticas.
- Desconecte la herramienta de la toma de aire comprimido, antes de instalar accesorios y realizar mantenimientos, o cuando el dispositivo no esté en uso.
- Maneje la herramienta neumática siempre aplicando el sentido común.
- Utilice la herramienta neumática únicamente en sistemas de aire comprimido que no excedan la presión máxima permitida de la herramienta.
- No apunte nunca el chorro de aire hacia las personas.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del sistema neumático durante la instalación de reguladores, filtros y otros accesorios.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta neumática o su embalaje.

USO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

- Si el compresor de aire no arranca correctamente, no utilice esta herramienta.
- Mantenga el manómetro de presión de neumáticos seco y limpio. Utilice un paño limpio para limpiarlo.
- No utilice directamente el tubo de inflado ni tire de la manguera para mover la herramienta o el compresor. Mantenga el producto alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- Al utilizar el producto, limpie y revise todos los conductos de aire y los accesorios.
- Si el producto tiene fugas o no funciona correctamente, no lo utilice.

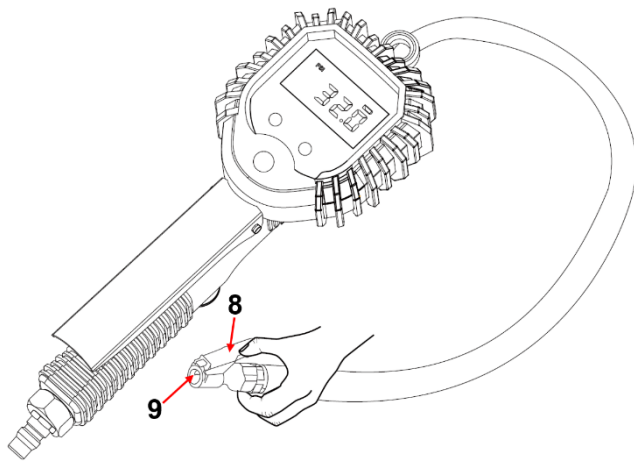
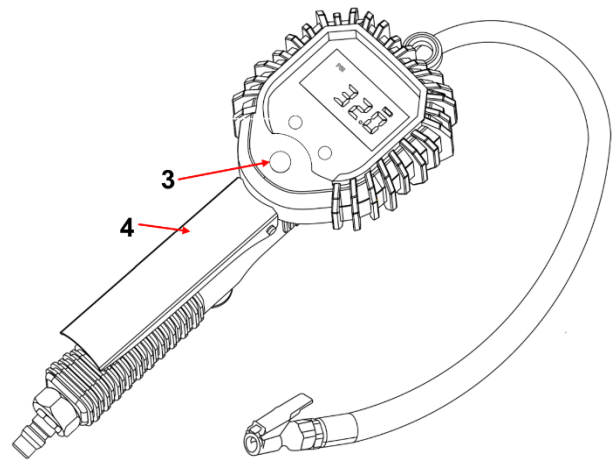
COMPONENTS

- 1 Power button
- 2 Unit conversion button
- 3 Deflation valve button
- 4 Inflate lever
- 5 Thread adapter
- 6 Air inlet quick connector
- 7 Hose
- 8 Release lever
- 9 Air outlet clamp

**INFLATE AND DEFLATE**

1. Press the power button (1) to switch on the device, the display backlight lit up and a pressure value of 0 is displayed.
2. Press button <unit conversion> (2), select the desired unit. The selected unit will be saved as the default unit after shutting down.
3. Connect the air inlet (6) of the tire pressure gauge to a compressed air source.
4. Unscrew the tire valve cap.
5. Press lever (8) and connect the air outlet clamp (9) to the tire valve and make sure that there is no air leakage (Fig.1).
6. Press the lever (4) to inflate the tire or press the round deflation valve (3) to deflate (Fig.2).
7. When the inflation pressure reaches the required tire pressure value, press lever (8) to remove the clamp (9).

When connected to the tire, the tire pressure gauge will automatically turn on during inflation. The backlight will automatically turn off within 15 seconds, and you need to press the power button to turn it on again.

Fig.1**Fig.2****CAMBIO BATERIAS**

1. Quite la tapa del compartimento de las bateria en la parte posterior para instalar o reemplazar las baterias.
2. Retire las baterias viejas e inserte las nuevas en el compartimento de las baterias.
3. Preste atención a la polaridad correcta al insertar las baterias nuevas.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Druckluft-Reifenfüll-Messgerät (BGS Art. 3359)

Tyre Air Inflator

Pistolet de gonflage pneumatique

Manómetro de inflado de neumáticos

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Council Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55032:2015+AC:2016+A11:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Certificate No.: HTT202106277E / BW-001

Test Report No.: HTT202106277ER

Wermelskirchen, den 22.06.2025

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen